

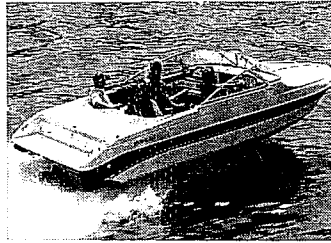
05294

118

00

BENT DAMSGAARD

KATTEGATSVEJ 10  
9900 FREDERIKSHAVN



*Det endnu større*

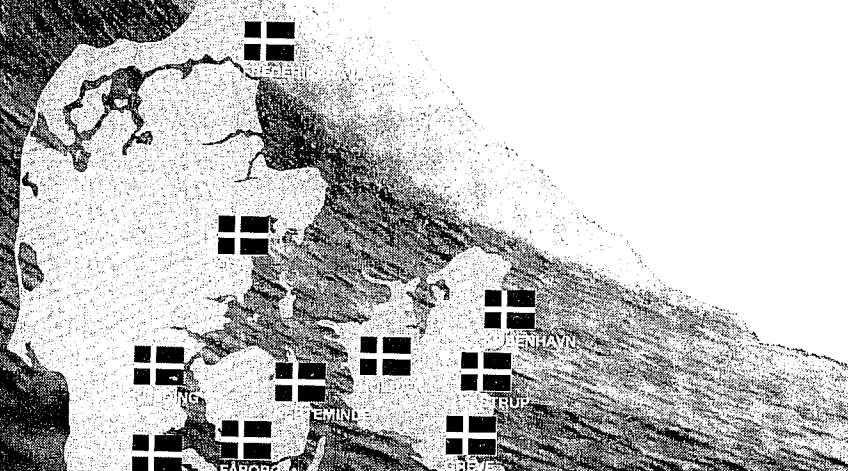
## NAUTISK Udstyrs-KATALOG

*Udgave 1993 - ligger nu klar og venter på dig*

**KAN AFHENTES GRATIS HOS**

**motor og  
båd centret a/s  
frederikshavn**

Sindallundvej · Fr.havn  
Tlf. 98 42 43 67

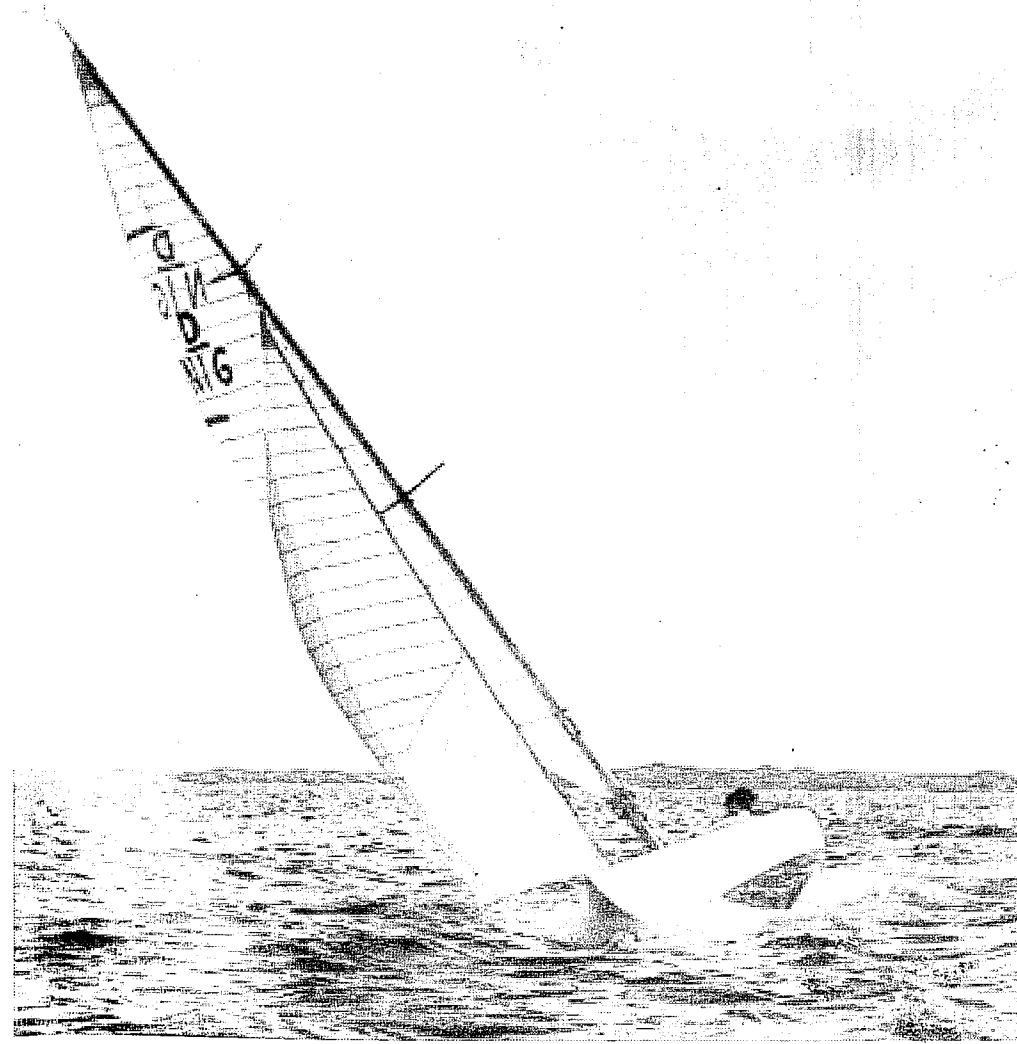


# FSK - nyt

Nr. 2 - Juni 1993



ORGAN FOR  
FREDERIKSHAVN SEJLKlub OG FREDERIKSHAVN SØSPORTSHAVN



# ROBLON

Leverandør til det danske sejlerfolk

## Det handler om dig og din bank

I Egnsbank Nord handler det om hele familiens tryghed. Hurtig betjening, personlig rådgivning samt sund fornuft giver overblik over økonomien. Her er det dig, det handler om.



## EGNSBANK NORD

den ny  
**Frederikshavns Avis**  
Sæby Avis

- følger med i sporten



**Hempel's**  
**Yacht System**

**P. Conradsen a/s**  
HAVNECENTRET

### FSK-nyt - Nr. 1 - 15. årg. - marts 1993

#### Redaktion:

Børge Nielsen (ansvarsh.) .....98 46 13 66  
Sæby Bogtryk + Offset  
Telefax 98 46 11 26  
Tranåsvej 6, Postbox 56, 9300 Sæby

#### Bladudvalg:

Claus Thomsen .....98 42 67 17

#### PR-udvalg:

Hans Christiansen .....98 42 95 09  
Ole Holm Larsen .....98 42 93 12

#### Bestyrelse:

Herluf Muhlig (formand).....98 43 18 20  
Ole Holm Larsen (næstformand).....98 42 93 12  
Harald Wormstrup (kasserer) .....98 42 22 71  
Allan Randrup (sekretær) .....98 43 00 50  
Christian Wille .....98 47 90 92  
Bodil Wilhelmsen .....98 42 39 35  
Ole Jensen .....98 42 81 73

#### Kapsejladsudvalg:

Chr. Wille (formand).....98 47 90 92  
Christian Poulsen .....98 43 80 37  
Carsten Precht-Jensen .....98 46 39 01  
Preben Madsen .....98 42 56 05  
Henrik Carlsen .....  
Erik Reichstein .....98 42 53 92

#### Klubhusudvalg:

Ole Holm Larsen .....98 42 93 12

#### Aktivitetsudvalg:

Bodil Wilhelmsen .....98 42 39 35  
Sanni Damsgaard .....98 42 20 16  
Lissi Muff Jensen .....98 42 66 60  
Britta og Gunnar Borup .....98 43 16 35  
Ole Holm Larsen .....98 42 93 12

#### Optimistudvalg:

Jens Larsen .....98 42 00 82  
Ole Jensen .....98 42 81 73

#### Jolleudvalg:

Helmuth Melsen .....98 43 96 90

#### Handicapudvalg:

Allan Randrup .....98 43 00 50

#### Dommere:

Svend Nielsen (formand) .....98 42 28 50  
Kim Andersen .....98 42 34 87  
Peter-Karl Christensen .....98 42 16 26  
William Madsen .....98 42 33 07

#### Målere:

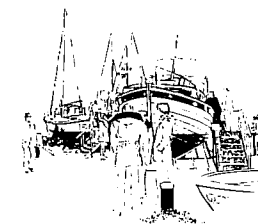
Preben Madsen .....98 42 56 05  
Carsten Precht-Jensen .....98 46 39 01  
Knud Bæck (optimistjoller) .....98 42 32 12

#### Svømmeudvalg:

Bent Damsgaard .....98 42 20 16  
Lisa Sørensen .....98 42 63 11

Cafeteria, klubhuset .....98 43 40 84

Havnekontoret, Søsportsvej .....98 43 28 56



*Det sker i klubben*

Se programmet side 6 samt  
midtersiderne

*Stof til næste nr.*

**Senest 9. august**



## Gandrup Sejl- og Presseningfabrik

v/ KNUD JENSEN  
BYGMESTERVEJEN 5  
9370 HALS  
TELEFON 98 25 13 22

## „Vendbyssel“

Specialværksted for Aut Specialværksted for  
**AUTOOPRETNING** **Teclal** og **DITEC LAKKONSERVERING**  
Suderbovej 14 . Frederikshavn

Tlf. 98 42 24 44 . 98 43 04 44

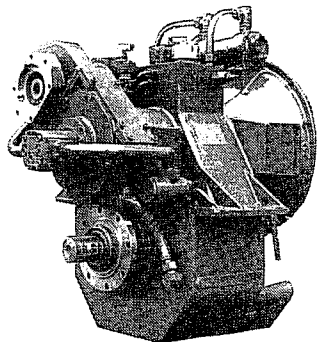
**Autoglas - stort lager**  
**Soltage - mange modeller**  
**Undervognsbehandling**

**Tank også**  
**Statoil på havnen**

 **STATOIL**

*Vi har energi til alt*

## mekanord marinegearbox



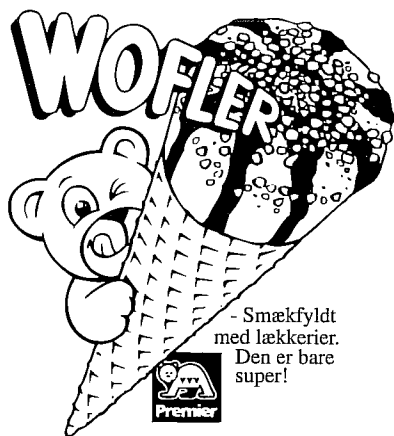
**mekanord a.s**

NORDRE KAJ 31 TLF. 98 42 03 11 . 9900 FREDERIKSHAVN



Fredericia - Frederikshavn - København - Ålborg - Århus  
75 93 45 00 98 42 90 66 31 30 67 26 98 15 68 00 86 24 29 00

# 98 42 90 66



- Smækfyldt  
med lækkerier.  
Den er bare  
super!



Ring gratis 80 81 50 60



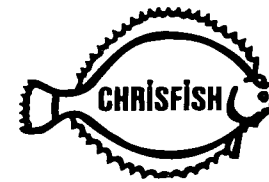
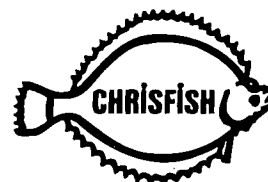
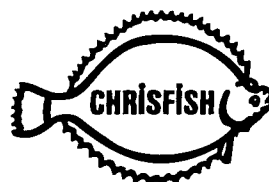
**TEXACO**

**Vi tænker på dig**

# BDO SCANREVISION

## REVI-DATA

L. P. Houmøllersvej 8  
9900 Frederikshavn  
Tlf. 98 42 22 71



**- eksporterer de fisk, I sejler over!**

# VVS m



**Et godt tilbud!**

- lad os udføre VVS  
... og bliv tilfreds!

**HERLUF MUHLIG's Eftf.**

v/ SØREN BUUS NIELSEN

Sjællandsgade 8 . Frederikshavn . Telefon 98 42 16 17

Sejlmageri . Presseningfabrik  
Skilte . Autoreklame . Riggerafdeling  
Rednings- og sikkerhedsudstyr . Markiser

**Studsgaard**  
FREDERIKSHAVN

**98 42 72 66**

Garnhandel - Fiskeartikler - Beklædning



**Sæby**  **MARINER**  
FÅRÆNGSMOTORER

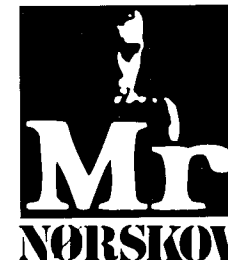
**Bådecenter**

Sdr. Ringvej 23 . Tlf. 98 46 11 68



# RED//GREEN

THE MASCULINE STORY



## Program for sommeren 1993

12/13 juni: Familiekapsejlads og familienavigationssejlads for motorbåde.

Kapsejlads Hirsholmene rundt  
Skippermøde: lørdag kl. 0900  
Start: lørdag kl. 1000

Der sejles efter omvendt handicap, d.v.s. langsomme både starter først.

Navigationssejlads for Motorbåde.

Skippermøde: lørdag kl. 0930  
Start: lørdag kl. 1030

Med små overraskelser, såvel til lands som til vands.

Husk saks og lommekniv.

Begge sejladserne afsluttes i Sæby med fælles grillaften. Sæby Sejlklub har igen velvilligt stillet deres klubhus til rådighed for os.

På pladsen udenfor klubhuset stilles lørdag aften store grill op til fælles brug.

Søndag morgen kl. 0930 serveres der kaffe med rundstykker m.m. Pris pr. pers. kr. 15,-  
Startgebyr pr. båd kr. 25,-  
Præmieuddeling lørdag aften.

Husk selv at medbringe kød til grillen med div. tilbehør til lørdag, samt kopper og bestik til søndag morgen.

Tilmelding på liste i klubhuset senest søndag den 6. juni.

23. juni Sct. Hans-bålet tændes kl. 2000.

Båltale v/Lizzi Ligthenberg.  
Snobrød til børnene.  
Kaffe og æbleskiver købes i cafeteriet.

### Juli måned holder vi sommerferie.

14 /15. aug. Hovedkapsejlads. Nærmere oplysning på skippermødet lørdag aften kl. 1800. Sammen med Kumiko og Freddy

er der lagt op til en hyggelig grillaften i de frie omgivelser ved klubhuset, også for jer som ikke har deltaget i sejladsen. Medbring grillmad, tallerkner, bestik, glas, mad m.v. Sammen tilbereder vi vores mad på de store grill.  
Vin kan købes hos Kumiko til kr. 50,- pr. flaske om aften. Skulle vejret ikke blive til udendørs brug, rykker vi ind i cafeteriet.

Når vi har spist, trænger vi uden tvivl til at få lidt motion, og så vil en svingom ikke være det værste man kan få. Kom med godt humør og sangbøger, og oplev hvor dejligt der er herhjemme i vores egen havn en sommeraften. Musikinstrumenter må medbringes.

21/22. aug. Vi mødes på Hirsholmene til en hyggelig weekend.

28/29. aug. Natsejlads. Herom nærmere på opslag.

4. sept. Fyrbåkesejlads.  
Arrangør Sæby Sejlklub.

18. sept. Klubmesterskab for Optimist-, Europa- og Laserjoller.

25. sept. Kapsejlads Hirsholmene rundt.

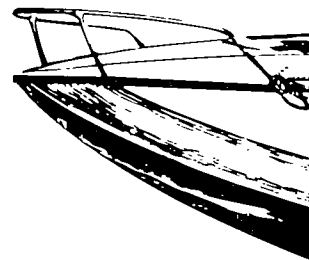


God sommerferie  
Kapsejladsudvalget

## Medlemsmøde den 31. marts 1993

Godt og vel 45 medlemmer var mødt op denne aften for at give bestyrelsen gode ideer og uddele ris og ros.

Formand Herluf Muhlig indledte med at konstatere, at FSK stod på kanten af sin



### Prædikestolen

Her er plads til DIT indlæg.

Skriv til "Prædikestolen" og kom med dine strøtanker, dine kommentarer, dine forslag til dette eller hint med relation til FSK eller Søsportshavnen, toiletbygningen, cafeteriet, klubhuset, klubbladet, klubarrangementer m.m.

Her har du muligheden for at øve indflydelse og være med til at skabe en åben debat.

Redaktionen.

106. sæson. Den øvrige bestyrelse blev præsenteret.

### Nyt forpagterpar.

Det nye forpagterpar Kumiko og Freddy Andersen blev især budt velkommen i klubben.

### Ændringer i klubhuset.

Herluf omtalte forskellige ændringer ved klubhuset. Rengøring, andre møbler og udvendig: Nye vinduer, ny sternkantbeklædning.

Slæbestedet har været på land og er blevet repareret. Følgebådene er blevet som nye. Tak til de medlemmer som har stået herfor.

### Pigesejlerklub

Dansk Sejlunion er ved at starte en pigesejlerklub. Sanni Damsgaard er kontaktperson i FSK.

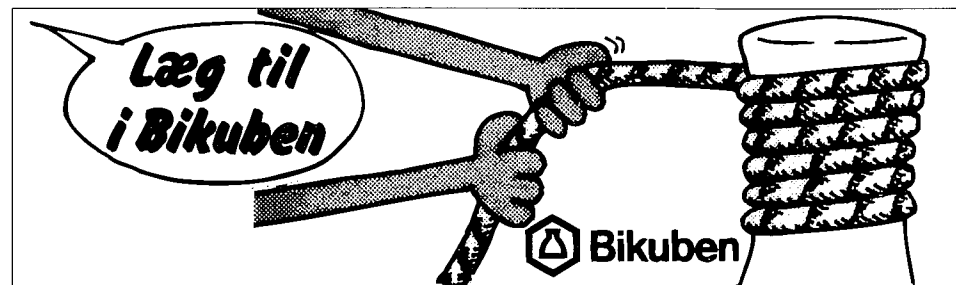
### FSK-nyt

Fra januar 1994 ændrer vi tidspunkterne for udsendelse af FSK-nyt til januar, april, juli og oktober. I 1993 udsendes kun 3 numre af FSK-nyt.

### Onsdagssejladser

Der kommer ingen bundgarnspæle syd for havnen. Vi kan derfor benytte den kapsejladsbane, som vi havde tidligere. Herluf vidste ikke, om kapsejladsudvalget havde nyt på programmet i år, men onsdagssejladserne skal afvikles som sidste år. Det gælder om at få flest mulige ud at sejle.

Fortsættes side 9.



**Støt annoncørerne  
- de støtter os!**

 **FREDERIKSHAVN NY**  
**TØMMERHANDEL A/S**  
Højrupsvvej 19 · Tlf. 98 42 12 11 · Telefax 98 43 43 34  
9900 Frederikshavn

**hans ostergaard**

Rødspættevej 8 · 9970 Strandby  
Telefon 98 48 00 11

**VOLVO  
PENTA**

Aut. forhandler

**Q8 SERVICE**



Palle Mølholt  
Køktvedvej 27  
Frederikshavn  
Tlf. 98 42 23 25

**SEJLKLUBBENS CAFETERIA**

Selskaber modtages  
- ring og få byens bedste tilbud!!

**Kumiko Andersen**

Telefon 98 43 40 84

**- stedet, hvor havets folk mødes**



## Medlemsmøde den 31.marts 1993

Fortsat fra side 7.

### Pinsetur til Vesterø

Sidste år havde vi en dejlig tur til Læsø inklusive en grillaften. Desværre kom der nogle grimme fedtpletter på den nye flisebelægning ved toiletbygningen. Det blev repareret med kost, sæbevand og en flaske snaps til havnemesteren. På FSK's ønskeddel i år står 2 transportable grill.

### Havneordninger.

Havneordninger med Vesterø, Sæby og Hirsholmene er i orden. De er dyrere i år, men hvor meget, er ikke helt klart endnu. På Hirsholmene er beløbet uændret kr. 6.650,00. I Vesterø gælder ordningen ikke i juli måned. I Sæby blev ordningen fornyet på betingelse af, at vi selv ville være med til at håndhæve reglerne. Reglerne siger, at vi højst må ligge 3 døgn ad gangen. Det sidste nye mærkat skal anbringes synligt på båden og det skal kunne ses fra broen/kajen.

Herluf opfordrede herefter til debat.

Kirsten Christensen forespurgte om havneordningen med Ålbæk havn. Herluf kunne fortælle, at denne ordning sorterede under Søsportshavnen.

Erling Toft foreslog mere publikumsvenlig onsdagssejlsbane, altså tættere på havnen. Hertil fandt formanden for kapsejlsudvalget Christian Wille, at der vil opstå problemer for nybegyndere, som ofte har brug for mere plads. Men OK for Christian Wille, hvis sejlerne er indstillet på at lave kortere bane, som sejles flere gange. Christian vil gøre en indsats for at lave sjovere bane, men meget afhænger også af dommerne.

Til Peder Carl kunne det bekræftes, at der også bliver Hirsholmene Rundt-sejls i år.

Til Peder Carls spørgsmål om, hvad der ligger i den annoncerede natsejlsbane, kunne Christian fortælle, at det var et initiativ for at træne uøvede i at sejle med lanterner.

Herefter var der almindelig snak om årsagen til forskellig tilslutning til b.l.a. vintrens arrangementer. Der var tilkendegivelser, der spændte lige fra for mange aktiviteter til for lidt klubliv. Der var forståelse for, at aktivitetsudvalget kunne være frustreret over at have lagt et stort arbejde i et arrangement, som ikke honoreres ved at medlemmerne møder op.

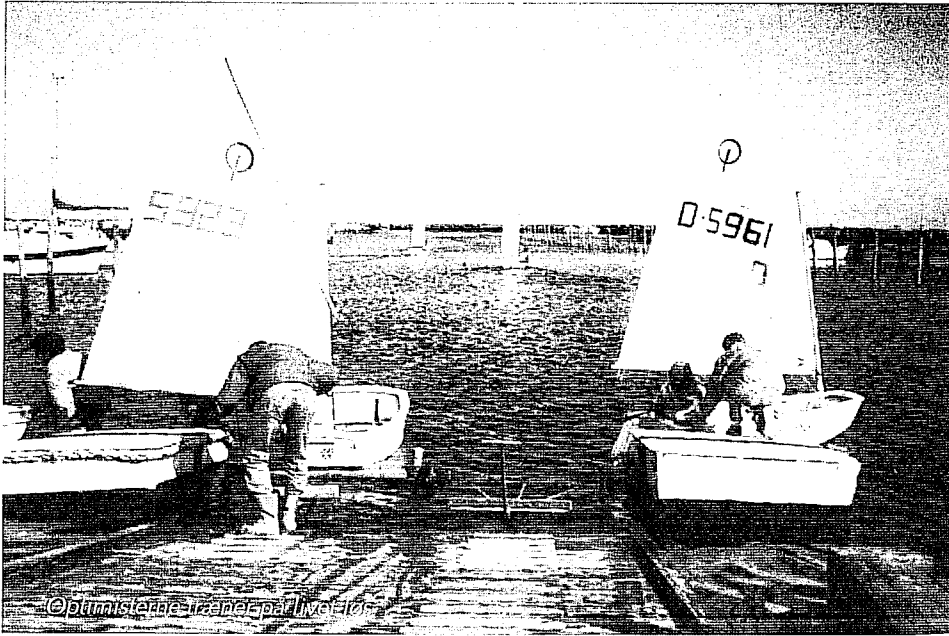
Aktivitetsudvalget fortsætter sit ihærdige arbejde. Der blev stillet forslag om at introducere match-race, men der blev udtrykt betænkelighed herved p.g.a manglende dommere. Merete Reichstein var tilstede, og der blev peget på hende og hendes kolleger i dommerhuset.

Fleere medlemmer har i vinterens løb deltaget i dommerkursus. Hertil meddelte Merete at eet kursus ikke rakte til at kvalificere sig til match-race.

Til slut havde Freddy Andersen et indlæg om ungdomsarbejdet og hvordan man skaffer penge til at drive dette arbejde.

Freddy mente, at en havnefest vil kunne skaffe penge. Det vil være nødvendigt at få kendte kunstnere tilstede, altså en fest som kræver 50-60 personers frivillige indsats. Freddy har erfaring fra Svendborg, hvor der blev indsamlet kr. 80.000,00. Freddy's indlæg affødte en del summen ved bordene. Ideen blev udlagt til nærmere overvejelse. Efter pausen viste Harald Wormstrup lysbilledserie omhandlende Søsportshavnens tilblivelse og udvikling 1974-81.





### Nyt fra Handicapafdelingen

Den 29. april afholdte handicapafdelingen formøde inden sejladsen genoptoges i maj. Flere nye medlemmer var mødt. De "gamle" instruktører Svend Dykker, Peder Carl, Vagn og Ib har givet tilsagn om fortsat hjælp og støtte til sejlads om mandagen. John Larsen har sagt ja til at hjælpe om onsdagen til sejlads for de mere trænede og selvhjulpne sejlere.

Om sejlads om mandagen:  
Vi starter kl. 1400 og fortsætter til ca. kl. 1800. Sejladsen om mandagen er først og fremmest reserveret utrænede, nybegyndere og sejlere, som har behov for hjælp til at komme ned og på af bådene.

Om sejlads om onsdagen:  
Vi starter kl. 1800. Denne sejlads er tænkt at omfatte trænede og mere selvhjulpne sejlere. Instruktørerne Svend, Peder Carl, Vagn og Ib vurderer, om man har tilstrækkelige kundskaber og erfaring til sejlads uden støtte af ledsagebåd osv. Til eventuelt nye interesserede: Kom ned på Søsportshavnen, når vi sejler eller kontakt undertegnede på telefon 98 43 00 50.

Med sejlerhilsen Allan Randrup.

Bemærk: Mini-12'er bådene kan benyttes af alle sejlkyndige FSK-medlemmer, vel og mærke når bådene er ledige, og såfremt de fortøjes forsvarligt igen.

**3,5 m plads udlejes**  
 gerne for flere sæsoner  
 Pris kr. 2.500,-  
 Redaktionen anviser

I allersidste øjeblik inden FSK-nyt gik i trykken indløb følgende glædelige nyhed, som redaktøren ikke syntes, læserne skulle snydes for. Vi citerer fra Frederikshavns Avis:

## FSK's nye handicapbro indviet

*Ny handicap-venlig bådebro indviet i Søsportshavnen*

Frederikshavn Sejlklubs handicapafdeling indviede i går afdelingens nye handicap-venlige bådebro i Søsportshavnen. Viceborgmester Dagny Randrup stod for den officielle del af indvielsen, og en af handicapsejlerne, Irene Sørensen, klippede snoren over til den nye bro, og efter et rigtigt frederikshavner-hurra demonstrerede flere af sejlerne, hvilke fordele broen har. Mange gode kræfter er gået sammen og har ved fælles hjælp muligjort projektet. Jyllandsgadecenteret har stået for den praktiske udførelse. Kommunens rådgivende handicapudvalg har bidraget økonomisk. Søsportshavnen har stået for uddybningen af bassinet ved broen, så de handicapvenlige mini-12'ere, der stikker dybt, kan lægge til kaj, og desuden har Ørskovs Staalskibsværft og Frederikshavn Havn bidraget på forskellig vis.

**BEMÆRK!**  
 Benyt venligst parkeringspladsen  
 bag klubhuset  
 Parker **aldrig** på vejen ved  
 klubhuset  
 Hvis du ikke kommer hjem  
 samme dag, så parker **aldrig**  
 foran bådehuset

### Nyt fra Optimistjollen

Så er sejl sæsonen indledt for Frederikshavn Sejlklubs optimister og europasejlere. Sæsonens første stævne fandt sted den 2. maj, hvor Aalbæk Junior Sejlklub afviklede Fisker Cup.

Solen skinnede fra en skyfri himmel, og vinden var varierende. I første sejlads var der næsten vindstille, senere friskede det op.

Der var tilmeldt: 14 A-optimister, hvor Jørgen Randrup fik en 8. plads og Rasmus Melsen en 9. plads.

Der var tilmeldt: 9 B-optimister, hvor Anna Larsen fik en 8. plads.

Der var tilmeldt: 3 C-optimister, hvor Rasmus Damsgaard fik en flot 1. plads. Der ved rykkede han op som B-sejler.

For Europajollernes vedkommende var der 4 tilmeldte, hvoraf de 3 var fra FSK.

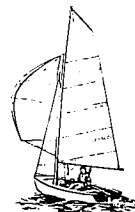
Michael Petersen blev nr. 1, Helmut Melsen blev nr. 2, Jens Larsen blev nr. 3

### Kæntringsprøve

Kæntringsprøven blev som planlagt afholdt i svømmehallen den 15. maj 1993.

Optimistjollen kunne bære 16 unge mennesker, og det må vist siges at være rekord. Det er ret vigtigt, at optimisterne er fortrolige med at kæntrø og få jollen op igen, idet de på et eller andet tidspunkt kommer ud for situationen, når de er ude på vandet, enten til træning eller til stævne.

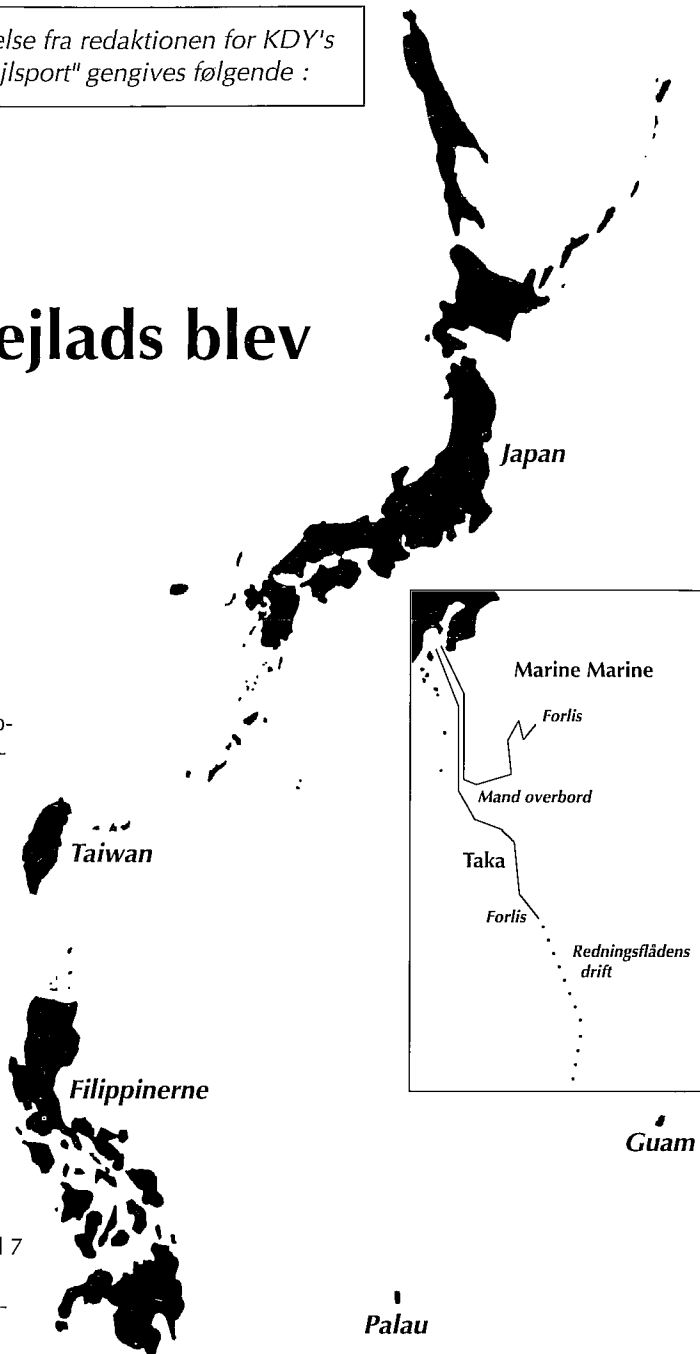
Bodil Nielsen.



Med velvillig tilladelse fra redaktionen for KDY's medlemsblad "Sejlsport" gengives følgende :

# Japansk havkapsejlad blev tragedie

14 sejlere fra to både mistede livet i en havkapsejlad fra Japan til Stillehavsøen Guam. Kapsejladen blev arrangeret af den japanske sejlklub Nippon Ocean Racing Club, som meget hurtigt efter de ulykkelige hændelser har udarbejdet en udførlig rapport. De to både var "Marine Marine", en 39 fods japansk bygget båd fra 1983 med 10 mand ombord, og "Taka", en Liberty 47 fra 1991 med 7 mand ombord. Kun ni både deltog i kapsejladen, der startede i frisk vind.



## Program for sommeren 1993

12/13 juni: Familiekapsejlads og familienavigationssejlads for motorbåde.

Kapsejlads Hirsholmene rundt  
Skippermøde: lørdag kl. 0900  
Start: lørdag kl. 1000

Der sejles efter omvendt handicap, d.v.s. langsomme både starter først.

Navigationssejlads for Motorbåde.

Skippermøde: lørdag kl. 0930  
Start: lørdag kl. 1030

Med små overraskelser, såvel til lands som til vands.  
Husk saks og lommekniv.

Begge sejladserne afsluttes i Sæby med fælles grillaften. Sæby Sejlklub har igen velvilligt stillet deres klubhus til rådighed for os. På pladsen udenfor klubhuset stilles lørdag aften store grill op til fælles brug.

Søndag morgen kl. 0930 serveres der kaffe med rundstykker m.m. Pris pr. pers. kr. 15,-  
Startgebyr pr. båd kr. 25,-

Præmieuddeling lørdag aften.

Husk selv at medbringe kød til grillen med div. tilbehør til lørdag, samt kopper og bestik til søndag morgen.

Tilmelding på liste i klubhuset senest søndag den 6. juni.

23. juni Sct. Hans-bålet tændes kl. 2000.

Båltale v/Lizzi Ligthenberg.

Snobrød til børnene.

Kaffe og æbleskiver købes i cafeteriet.

### Juli måned holder vi sommerferie.

14/15. aug. Hovedkapsejlads. Nærmere oplysning på skippermødet lørdag aften kl. 1800. Sammen med Kumiko og Freddy

er der lagt op til en hyggelig grillaften i de frie omgivelser ved klubhuset, også for jer som ikke har deltaget i sejladsen. Medbring grillmad, tallerkner, bestik, glas, mad m.v. Sammen tilbereder vi vores mad på de store grill.

Vin kan købes hos Kumiko til kr. 50,- pr. flaske denne aften. Skulle vejret ikke blive til udendørs brug, rykker vi ind i cafeteriet.

Når vi har spist, trænger vi uden tvivl til at få lidt motion, og så vil en svingom ikke være det værste man kan få. Kom med godt humør og sangbøger, og oplev hvor dejligt der er herhjemme i vores egen havn en sommeraften. Musikinstrumenter må medbringes.

21/22. aug. Vi mødes på Hirsholmene til en hyggelig weekend.

28/29. aug. Natsejlads. Herom nærmere på opslag.

4. sept. Fyrbåkesejlads.  
Arrangør Sæby Sejlklub.

18. sept. Klubmesterskab for Optimist-, Europa- og Laserjoller.

25. sept. Kapsejlads Hirsholmene rundt.



God sommerferie  
Kapsejladsudvalget



Dagen efter blæste det op til 24 sekundmeter, og bølgehøjden blev rapporteret til seks meter. Ifølge de meteorologiske rapporter, der er udarbejdet, er det ikke spor usædvanligt for området om vinteren, men tværtimod en jævnlig foreteelse.

For "Marine Marine" begyndte ulykkerne allerede efter et døgn, da et besætningsmedlem faldt overbord, mens han var ved at vikle et bagstag fri af radioantennen. Selv om der omgående blev sat en redningsaktion i gang fra båden, lykkedes det ikke at finde den overbordfaldne. Eftersøgningen fortsattes selv efter mørkets frembrud.

## Hul hvor kølen havde siddet

Der blev tilkaldt assistance, og næste morgen nåede en patruljebåd frem. På det tidspunkt var et kvindeligt besætningsmedlem i "Marine Marine" så medtaget af søsyge, at man fandt det klogest, at hun blev overført til patruljebåden.

De resterende otte ombord begyndte at sejle tilbage mod Japan, men opgav senere i det hårde vejr og lod båden ligge underdrevet.

Næste morgen blev der fra en patruljebåd gjort forsøg på at få en trosse over og bugsere "Marine Marine" ind, men det lykkedes ikke.

I løbet af natten drev sejlbåden væk fra patruljebåden, og om morgenen før dag gry skete næste ulykke.

Mens besætningen sov iført redningsveste, faldt hele kølen af og efterlod et hul på 20 x 180 cm i bunden. Båden vendte omgæende rundt og blev hurtigt fyldt med vand. Kun en overlevede.

Fire blev fanget inde i skroget, tre druknede udenfor.

*14 omkom, da en båd tabte sin køl, og en anden vendte 180 grader rundt under en kapsejlad fra Japan til Guam, der startede 2. juledag*

## Flød 29 dage i redningsflåden

Natten forinden var det gået galt for "Taka", som er bygget til IMS-reglen.

Mens den med vinden agten for tværs af styrke 20-25 m/s sejlede for stormfok og rebet store, blev den ramt af en stor sø og væltet helt rundt.

I næsten en time blev den liggende med kølen i vejret.

Da det endelig lykkedes de fire mand, der havde opholdt sig under dæk, at komme ud, var en af de tre, der havde dæksvagt, allerede druknet.

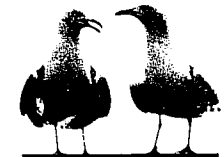
De seks overlevende fik omsider vendt "Taka" på ret køl, men da den var næsten bordfyldt, masten brækket og pumpen sat ud af drift, valgte de at gå i redningsflåden.

Ulykkeligvis mistede de flådens beholder med proviant og overlevelsesudstyr, og hverken radio eller nødsender fungerede.

Redningsflåden drev i hele 29 døgn, før den blev opdaget - iøvrigt af "Mærsk Cypress". På det tidspunkt var der kun een overlevende tilbage. De øvrige fem var omkommet af sult og tørst. Den første døde 10. januar. Dagene efter døde tre, og den 16. januar endnu en.

Det er ikke første gang, der er gået mange menneskeliv tabt under kapsejlad fra Japan til Guam.

I 1962 mistede 11 sejlere livet, da to både forsvandt sporløst og formodes sunket.



## 1,8 mill. overnattede sidste år i danske havne

Mere end en halv million lystbåde gæstede i 1992 de danske havne, en stigning på 9% i forhold til 1991.

Ifølge Danmarks Statistisk var der i de tre sommer måneder sidste år 568.700 overnatninger af gæstende både i danske havne. Det er 9% flere end i samme periode 1991.

Overnatningerne fordeler sig på 277 havne, der tilsammen har 47.000 faste lystbådepladser. Storstrøms Amt, Fyns Amt og Århus Amt tegner sig for godt halvdelen af overnatningerne.

22% af overnatningerne fandt sted i juni, 56% i juli og 22% i august. Sammenlignet

med 1991 var der sidste år forholdsmæssigt flere overnatninger i juni, hvilket tilskrives det gode vejr i perioden.

Frihavnsordningen har ikke betydet, at havnene er gået glip af ret mange havnepenge. Faktisk var kun 4% af bådene tilsluttet ordningen og slap for at betale for gæstepad- sen i andre "frihavne".

En væsentlig del af forklaringen er, at 90% af overnatningerne fandt sted i de 198 havne, der ikke er omfattet af frihavnsordningen.

Mere end halvdelen af de gæstende både havde udenlandsk besætning. I 35% af dem var besætningen tysk, 11% var svenske, 6% af dem var andre nationaliteter - især norske og hollandske, og 48% var danskere.

Danmarks Statistisk har ikke inhentet oplysninger om besætningens størrelse, men beregner ud fra en tidligere undersøgelse, at der i juni, juli og august 1992 har været 1,8 millioner personovernatninger i havnene mod 1,6 millioner i 1991.

## Store oceanracere til København

*Byen bliver i år etapemål i EF-kapsejlad- sen Open UAP Cup.*

6.-9. juni er Københavns Kommune vært for deltagere i EF-kapsejlad- sen Open UAP Cup. Sejlad- sen har deltagelse af adskillige Whitbread-både, oceangående flerskrogs- både og avancerede 60 fods racere, der er bygget til bl.a. singlehand-sejlad- s jorden rundt.

Open UAP Cup er en etapesejlad- s, der starter i La Rochelle i Frankrig og slutter i Stockholm.

Den længste etape går fra Rotterdam i Hol- land nord om Skagen til København, hvor der 9. juni er start på næstsidste etape til Helsingfors.

Der er i øjeblikket tilmeldt 32 fartøjer, som under opholdet i København kommer til at ligge i Københavns Havn ud for Amalieha- ven.

Blandt de sofistikerede racere, der bliver lejlighed til at kigge på, er spændende Whitbread-nybygninger som maxiraterne "La Poste", "Merit Cup" og "NZ Endeavour", nye Whitbread 60-fods både som "Intrum Justitia" og italienske "Brookfield".

Ikke mindst de enorme flerskrogsbåde (godt 18 meter lange og 16 meter brede) bliver et spændende syn. For at de ikke skal komme i mål et døgn eller mere før enkeltskrogsbå- dene, er de blevet tildelt en tur rundt om Bornholm, før de går i mål i København.

## Farlig bådsmandsstol

Søfartsstyrelsen har gennem EF-kommissio- nen modtaget underretning om, at en itali- ensk fremstillet bådsmandsstol er for svag og har været årsag til, at en hollandsk sejler faldt ned fra fem meters højde første gang, stolen blev benyttet.

Han blev dog reddet af en sikkerhedsline. Bådsmandsstolen bærer navnet "Bosun's chair" og er fremstillet af firmaet Plastimar, Z.A. Torre del Morra, Via F. Parri 601, 47023 Cesena, Italien.

## Små ændringer i gasforskrift

*Der er udsendt en ny forskrift om gas m.v. i lystbåde, men den er mest lavet af hensyn til EF, og ændringerne er meget små.*

Søfartsstyrelsen har udsendt en ny "Tek- ninsk forskrift for gasapparater, spritappara- ter og petroleumsbrændere i fritidsfartøjer" (Den har nr. 4 af 5. februar 1993).

Ændringerne i forhold til den tidligere for- skrift er meget få og formålet med at udse- nde den er i højere grad at få den notificeret i EF, så vi ikke risikerer at få helt andre bestemmelser trukket ned over øerne, oplyser Ole Adamsen fra Søfartsstyrelsen.

Ændringerne går i to tilfælde ud på en præcisering af den tidligere tekst. Det ene gælder lavtryksregulatorens anbringelse. Det understreges, at den skal sidde på gas- flasken, så der ikke kommer gas under høj- tryk ud i systemet.

Det andet gælder slangegennemføringen i gaskassen, hvor det præciseres, at den skal være gastæt.

Desuden er der ændrede krav til mini- mumsafstanden til brændbare materialer. De er indført som følge af en ny "Nordisk Båt Standard", men da de i visse tilfælde er mindre end anført i den tidligere forskrift, sker der intet ved forsat at bruge de gamle bestemmelser.

Den nye forskrift trådte i kraft 1. maj 1993.



Personovernatninger i danske havne fordelt efter besætningens nationalitet 1992 (x 1000)				
	Danske	Tyske	Svenske	Andre
Københavns Kommune	30,2	7,5	10,4	3,3
Københavns Amt	19,7	7,8	17,7	1,5
Frederiksborg Amt	66,5	12,8	24,5	4,4
Roskilde Amt	10,3	1,0	1,7	0,3
Vestsjællands Amt	66,0	22,4	6,3	3,3
Storstrøms Amt	86,6	101,3	16,1	8,3
Bornholms Amt	18,4	28,8	17,3	4,6
Fyns Amt	197,0	217,9	15,9	23,3
Sønderjyllands Amt	61,8	97,3	3,4	8,5
Ribe Amt	3,4	0,6	0,0	0,1
Vejle Amt	33,2	22,9	2,7	3,3
Ringkøbing Amt	16,6	4,1	1,0	1,9
Århus Amt	125,2	84,1	20,2	13,9
Viborg Amt	26,9	5,6	1,54	2,1
Nordjyllands Amt	76,1	19,4	70,8	18,3
<b>I alt</b>	<b>837,9</b>	<b>633,5</b>	<b>209,5</b>	<b>97,1</b>

## International karantæne til to sejlere

*Italiensk Starsejler dømt for at slå på sin gast. Hollandsk sejler dømt for at have hindret en båd i at sejle sin chance.*

Den italienske Star-sejler Roberto Benamati er af den italienske sejlunion blevet idømt karantæne frem til den 30. november. Dommen betyder automatisk, at han i den periode heller ikke kan deltage i kapsejladser i noget andet land.

Roberto Benamati er blevet dømt for at slå på sin gast Mario Salani ved to tilfælde. Første gang under Star-EM i Hyeres sidste år, hvor Salani hævder, at han fik ødelagt fire tænder af sin skipper. Anden gang ved OL i Barcelona, hvor Benamati hævdede med hårdtslående argumenter at have ødelagt det arbejde som Salanis tandlæge netop havde udført på de samme fire tænder. Benamati hævder, at han ikke har slået Salani, men at han blot forsvarede sig mod sin arrigt angribende gast. Flere vidner, blandt andet vores egne Star-sejlere Benny Andersen og Mogens Just, havde dog set Bena-

mati slå gæsten i ryggen. Derefter blev der en voldsom tumult i den italienske Starbåd, hvor det ikke anses for utænkeligt, at Benamati kan have ramt Salanis tænder med en fod.

Disciplinærkomiteen i den italienske sejlunion siger, at den hverken tror på Salanis version om et koldblodigt angreb fra skipperen eller på Bermatis version om et voldeligt overgreb fra gæsten, som tilsyneladende ikke havde nogle fysiske konsekvenser for Bermati. Begge sejleres opførsel misbilliges, og den skade, de ved deres opførsel har forvoldt italiensk sejlsport, betragtes som meget alvorlig. Benamati anses dog for at have startet balladen. Derfor er det ham, der er blevet idømt karantæne.

Den hollandske sejler Peter Schouten har ikke udøvet fysisk vold. Alligevel er han af det hollandske sejlforbund blevet idømt karantæne frem til 4. juli. Han er blevet dømt for ved et hollandsk mesterskab under hele den sidste sejladse at have hindret en anden hollandsk båd, der havde mulighed for at vinde mesterskabet, i at sejle sin chance. Selv havde Peter Schouten ingen chance for at vinde.

Også Peter Schoutens karantæne, ligesom iøvrigt alle karantæner dømt af nationale sejlsportsmyndigheder under IYRU, gælder internationalt.



Den nye toiletbygning står nu færdig.

# Kend de nye kapsejladse regler

**Bestil Dansk Sejlunions KAPSEJLADSREGLERNE 1993-96 nu!**

International Yacht Racing Unions kapsejladse regler med tillæg og definitioner er blevet revideret fra 1993. De foreligger nu i dansk oversættelse.

**KAPSEJLADSREGLERNE 1993-96 indeholder desuden:**

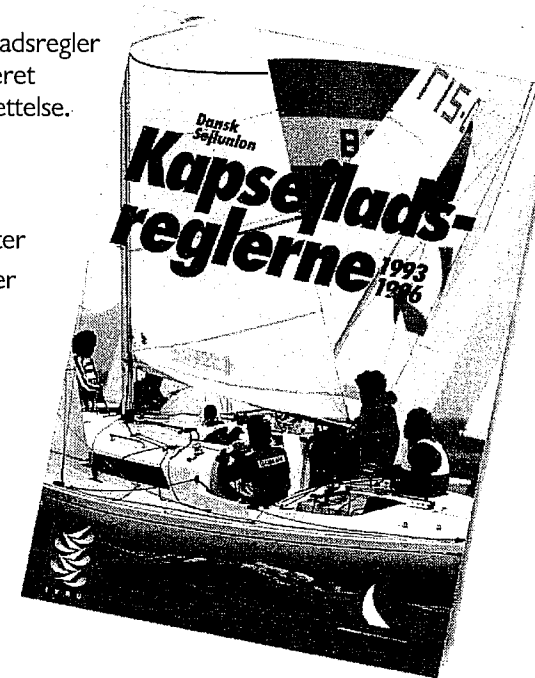
- Skandinavisk Sejlerforbunds forskrifter
- Dansk Sejlunions sejladsebestemmelser
- Protestskema
- Sailing Instructions Guide på engelsk
- Stikordsregister

**Pris for klubber:**

65 kr. incl. moms excl. porto (leveres til klubadresser).

**Pris for private:**

90 kr. incl. moms og porto (sendes direkte).



Kuponen sendes til  
**Dansk Sejlunion, Idrættens Hus, 2605 Brøndby**

Herved bestilles:

\_\_\_\_\_ ekspl. af KAPSEJLADSREGLERNE 1993-96

- Beløbet vedlægges i check  
 Beløbet er indbetalt til Dansk Sejlunion på giro 6 47 16 33.

Navn/Sejlkлуб: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postnr.: \_\_\_\_\_ By: \_\_\_\_\_



**Dansk Sejlunion**

Idrættens Hus, 2605 Brøndby  
Tlf. 42 45 55 55, fax 42 45 03 63

## Sejlads i de 1000 søer

Den 43 km lange Saimaa-kanal, der fra den russiske by Viborg fører ind til et kolossalt sammenhængende finsk søområde, blev sidste år åbnet for trafik af vestlige lystbåde.

I det store søområde er der ikke mindre end 3.000 km sejlbare løb. En stor del af det kan befares af både med op til godt 4 meters dybgang og en mastehøjde på 24 meter.

Områdets turistkontor har fremstillet en brochure, som man meget gerne sender til interesserede klubber og klubmedlemmer. Brochuren hedder simpelthen "Saimaa" og kan rekvireres hos:

Lappeenranta Tourist Service,  
Tourist Office, Box 113, SF 53101,  
Lappeenranta. Tlf. (9)53-560 860.  
Fax (9)53-560 140.



## VM i holdsejlads

Til september afholdes i Toronto det første officielle IYRU-verdensmesterskab for nationshold. Hvert hold skal bestå af seks sejlere, hvoraf tre skal være kvinder.

Mindst een kvinde skal være rorsmand.

Der sejles i tomandsjollen Laser II, som stilles til rådighed af arrangørerne.

Sejladserne arrangeres som round robins på 20-25 minutters baner med indledende runder, kvartfinaler, semifinaler og et finaleopgør mellem de to bedste hold, der sejler bedst af fem sejladser.

VM'et finder sted 11. -18. september på Ontario-søen med The Royal Canadian Yacht Club som arrangør.



Her arbejdes flittigt på beklædningen af klubhuset



En livsbådskalkulerer også vækst til ...

## Nyt fra Frederikshavn Søsportklub

### Referat fra bestyrelsesmøde 25/3 1993

Dagsorden:

1. Godkendelse af dagsorden.
2. Godkendelse af referat.
3. Orientering = Christian.

- 3a. Økonomi.
4. Byggeudvalget.
5. Broer - pæle - moler.
6. Bagland, herunder ulovlig opført redskabshus.
7. Kommunitillæg, lokalplan for området nord for havnen.
8. Eventuelt.

Fortsættes side 22

Få vind i sejlene - kør

# TOYOTA

 **TOYOTA** FREDERIKSHAVN

Damsgaard, Hüttel & Sørensen  
Maigårdsvej 8, 9900 Frederikshavn, tlf. 98 42 72 22

**Damsgaard Autolakering**



Telefon 98 42 27 52



**Tæpperingen**

Telefon 98 42 71 77  
Danmarksgade 8 . Frederikshavn



**Hempel's  
Yacht Paint's**

Skibsartikler,  
pensler m. v.

**DAMSGAARD**

Lager: Fiskerihavnen 98 42 26 22



Jotun A/S

**Farvebøtten**

Jørn-Ole Nielsen • Danmarksgade 23 • Tlf. 98 42 09 88 • Frederikshavn  
Fri parkering ved døren • Husk P-skiven!



**FREDERIKSHAVN  
KØLESERVICE**

v/ Erik Reichstein

Trindelen 7 . Havnen . Frederikshavn  
Telefon 98 42 53 92

Hvordan får man op til 25 % retur  
efter skadefrit år - også af  
præmier på lystfartøjsforsikring?

Ring og hør nærmere



**HAFNIA**

Kundecenter  
Kirkepladsen 3, Frederikshavn  
Telefon 98 42 66 66

**Bådsalg**

Ring efter brugtbådslisten

Den lynhurtige **Juwel**  
sejlracer

**Top-reff** rullesystemer  
Tysk kvalitetsprodukt  
egen importsalg til private  
**Vuderingsopgaver**

**Inter-Boat's**

Mågevej 34 • 7900 Nykøbing Mors • Danmark  
Tel +45 97 72 52 52 • Fax +45 97 72 50 05



Aut. forhandler af



**Perkins  
motorer**

**MAINER  
OUTBOARDS**

**EVINRUDE  
OUTBOARDS**

BÅDE - MOTORER - Udstyr  
SALG - SERVICE - REPARATION

**NORD MARINE nps**

v/ Palle Mørch

Agervej 31 . 9970 Strandby  
Telefon 98 48 20 05

**Aalborg Sejlmageri K/S**

v/ K. E. Thygesen - Vester Fjordvej 66 - 9000 Aalborg - Tlf. 98 12 23 88



## Nyt fra Frederikshavn Søsportklubben

Deltagere:

Chr. Muff.  
Herluf Muhlig.  
Arthur Wilhelmsen.  
Jørgen Christensen.  
Ejvind Jensen.  
Knud Lillienskjold.

Ad. 1. Dagsorden godkendt.

Ad. 2. Referat godkendt.

Ad. 3. Orientering fra Christian.  
Den 30/11 og 5/12 har vi klaget til Nordjyllands Amt angående udledning af urensset spildevand fra rensningsanlægget.

Der er givet en 5 årig klaptilladelse på max. 6000 m<sup>3</sup>.

Hals Uddybning bekræfter tilbuddet og skal starte i uge 12.

I december fik vi brev fra Husforeningen angående grus til vejene omkring skurene. Arbejdet er udført. Vi har ansøgt kommunen om tilladelse til camping på baglandet. Denne tilladelse er givet.

Kommunen har bevilget fliser og planter omkring toiletbygningen. Flisearbejdet er udført af Jyllandsgadecenteret.

Havnen ansøger om blå flag.

Teknisk udvalg var den 2/2 på besigtigelse på havnen.

Havnemesteren i Sæby inviterer til samarbejde havnene imellem.

Til udsmykning har havnen fået et anker af Flådestationen.

Ad. 3a. Budgettet holder. Havnen er den 9/8 indkaldt til møde i voldgiftsretten angående sagen om spunsvæg.

Kommunen er ansøgt om driftstilskud til uddybning af havnen samt til toiletbyg-

ning, kr. 120.000. Kommunens økonomiudvalg besigtiger derfor havnen den 13/4.

Ad. 4. Toiletbyggeriet forløber planmæssigt, og budgettet holdes.

Ad. 5. Bro på spunsvæg færdig. Pæle ved bro nr. 4 er slået færdig. Det forventes, at pæleholdet er færdigt i uge 14.

Krav fra Farvandsdirektoratet: Der skal slås pæle omkring molehoveder, havnens indsejling skal markeres efter reglerne, samt havnen skal opmåles til registrering i søkortet.

Ad. 6. Der er generel oprydning på baglandet, når bådene er sat i vandet. Vogne og stativer skal henstilles på oplagspladsen. Gamle, ikke mærkede stativer af træ, der står på oplagspladsen, vil blive brændt.

Ad. 7. Chr. Muff og Herluf Muhlig deltager den 1/4 i havnekonferencen.

Ad. 8. Vi forsøger at få lavet en havneordning med Ålbæk havn. Vi forsøger at lave en checkliste, som ajourføres ved hvert møde.

Ref. Knud Lillienskjold.

### Efter søsætning

Ryd op på pladsen, hvor din båd stod.

Sorter dit affald og læg det i de dertil indrettede tønder og containere.

Anbring bådvogne og -bukke på arealet, hvor de rettelig hører hjemme.

Reserveret

## ADVOKATERNE

H. Rønnow Jessen (H) Danmarksgade 23,  
E. Balle Kristensen 9900 Frederikshavn  
Ole Kildeby (L) Tlf. 98 42 91 11  
Fax 98 42 17 44

WÆHRENS  
VINHANDEL

Alt i reparationer af hvide- og kølevareanlæg

### Nordjysk køle og vaskeservice

v/ Erling Toft, Åvænget 10 . Tlf. 98 42 91 00

- også nye varer til de rigtige  
priser!



Havnegade 8  
Frederikshavn  
Tlf. 98 42 17 34



60'er musik fredag/lørdag  
- god mad ud af huset

HUSK vores nye flotte FESTLOKALER  
- ring og få et godt tilbud



TØMRER- OG SNEDKERMESTRE

Barfredsvej 1, Frederikshavn  
Tlf. 98 42 66 22

BALTICA

Danmarksgade 12  
9900 Frederikshavn  
Tlf. 98 42 17 66

98 42 26 85 - et godt nummer i  
EL OG DIESELSERVICE

Alt i reparationer af dieselpumper, -dyser og fødepumper samt startere og generatorer  
- også skibsdiesel

**Vi fører startere og generatorer fra:**

Bosch, Lucas, AC delco og Paris-Rhone samt Ebbespaer og Webasto oliefyrr